Porównanie tłumaczeń Hioba 2:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wziął sobie skorupę, aby się nią skrobać,\* i siedział\*\* w popiele.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) skrobać się, לְהִתְּגָרֵד (lehitgared), hl. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i siedział w popiele, <x>220 2:8</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) na kupie gnoju poza miastem G, ἐπὶ τῆς κοπρίας ἔξω τῆς πόλεως. [↑](#footnote-ref-4)